

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

(affiliée à l'Organisation Internationale de Normalisation — ISO)

RECOMMANDATION DE LA CEI

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

(affiliated to the International Organization for Standardization — ISO)

IEC RECOMMENDATION

Publication 364-1

Deuxième édition — Second edition

1972

Modifiée selon
Modification N° 1 (1976)

Amended in accordance with
Amendment No. 1 (1976)

Installations électriques des bâtiments

Première partie: Domaine d'application, objet et définitions

Electrical installations of buildings

Part 1: Scope, object and definitions



Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale

1, rue de Varembe

Genève, Suisse

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES DES BÂTIMENTS

Première partie: Domaine d'application, objet et définitions

PRÉAMBULE

- 1) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des Comités d'Etudes où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 3) Dans le but d'encourager l'unification internationale, la CEI exprime le vœu que tous les Comités nationaux adoptent dans leurs règles nationales le texte de la recommandation de la CEI, dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Toute divergence entre la recommandation de la CEI et la règle nationale correspondante doit, dans la mesure du possible, être indiquée en termes clairs dans cette dernière.

PRÉFACE

La présente recommandation a été établie par le Comité d'Etudes N° 64 de la CEI: Installations électriques des bâtiments.

Les réunions du Comité d'Etudes N° 64 et de ses Groupes de Travail ont abouti à une étroite coopération qui a permis de parvenir à un accord sur les points les plus importants malgré les différences considérables existant entre les règles nationales de certains pays. Le texte de la présente recommandation est destiné:

- à servir de guide aux pays susceptibles d'avoir besoin de recommandations concernant la sécurité des installations électriques et les questions qui s'y rattachent;
- à faciliter les échanges internationaux qui pourraient être gênés par des différences entre les règles d'installation nationales;
- à promouvoir la cohérence entre les recommandations concernant d'une part l'installation, d'autre part la construction du matériel électrique installé.

Des règles supplémentaires pour les matériels relevant du domaine d'activité de Comités d'Etudes spécialisés de la CEI pourront être établies par les Comités en question. Le Comité d'Etudes N° 64 et ces Comités maintiendront un contact étroit afin d'assurer la coordination nécessaire entre les diverses recommandations de la CEI relatives aux installations électriques.

La présente publication constitue la première partie de la recommandation complète traitant des installations électriques des bâtiments. Les autres parties seront:

- Deuxième partie: Principes fondamentaux.
- Troisième partie: Règles générales.
- Quatrième partie et suivantes: Règles supplémentaires pour des types particuliers d'installations électriques.

Cette deuxième édition de la publication reprend sans changement le contenu de la première édition (1970) et contient, en plus, les nouvelles définitions, document 64 (Bureau Central) 10, soumises à la Règle des Six Mois à la suite de la réunion tenue à Londres en septembre 1971.

Les pays suivants se sont prononcés explicitement en faveur de la publication:

Afrique du Sud
Allemagne
Australie
Autriche
Belgique
Canada
Danemark
Espagne

Etats-Unis
d'Amérique
Finlande
France
Hongrie
Israël
Italie
Japon

Pays-Bas
Portugal
Royaume-Uni
Suède
Suisse
Turquie
Union des Républiques
Socialistes Soviétiques

Cette publication comprend la deuxième édition (1972) et la modification N° 1 parue en 1976.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

ELECTRICAL INSTALLATIONS OF BUILDINGS

Part 1: Scope, object and definitions

FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by Technical Committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendations and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.

PREFACE

This recommendation has been prepared by IEC Technical Committee No. 64, Electrical Installations of Buildings.

The meetings of Technical Committee No. 64 and its Working Groups have resulted in close co-operation enabling agreement to be reached on the most important points in spite of the considerable differences that exist between the national rules of certain countries. The text of this recommendation is intended:

- to serve as a guide to countries having need of recommendations concerning the safety of electrical installations and related matters;
- to facilitate international exchanges that may be hampered by differences in national wiring rules;
- to promote compatibility between recommendations for wiring and those concerning the equipment installed.

Supplementary requirements for those applications falling under the scope of specialized Technical Committees of the IEC may be dealt with by those Committees. A close contact will be held between Technical Committee No. 64 and the specialized Committees concerned in order to reach the necessary co-ordination of all IEC recommendations for electrical installations.

This publication forms Part 1 of the recommendation dealing with the Electrical Installations of Buildings. The other parts are:

- Part 2: Fundamental Principles.
- Part 3: General Requirements.
- Part 4 and following: Supplementary Requirements for Particular Types of Electrical Installations.

In this second edition of the publication, the contents of the first edition (1970) is reproduced without modification; in addition, it contains the new definitions, document 64 (Central Office) 10, circulated under the Six Months' Rule following the London meeting in September 1971.

The following countries voted explicitly in favour of publication:

Australia
Austria
Belgium
Canada
Denmark
Finland
France
Germany

Hungary
Israel
Italy
Japan
Netherlands
Portugal
South Africa
Spain

Sweden
Switzerland
Turkey
Union of Soviet
Socialist Republics
United Kingdom
United States
of America

This publication is formed by the second edition issued in 1972 and Amendment No. 1 issued in 1976.

INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES DES BÂTIMENTS

Première partie: Domaine d'application, objet et définitions

1. Domaine d'application

1.1 La présente recommandation s'applique principalement aux installations électriques des:

- a) bâtiments à usage d'habitation;
- b) bâtiments à usage commercial;
- c) établissements recevant du public;
- d) établissements industriels;
- e) établissements agricoles et horticoles;
- f) bâtiments préfabriqués;
- g) caravanes et terrains de camping et installations analogues;
- h) chantiers, fêtes foraines, foires, expositions et autres installations temporaires.

1.2 Elle est applicable:

- a) aux circuits alimentés sous une tension nominale au plus égale à 1000 V en courant alternatif et à 1500 V en courant continu;
- b) aux circuits, autres que les circuits internes des appareils, fonctionnant sous une tension supérieure à 1000 V à partir d'une installation de tension au plus égale à 1000 V en courant alternatif, par exemple: circuits de lampes à décharge, dépoussiéreurs électrostatiques;
- c) à tout câblage et à toute canalisation qui ne sont pas visés par les prescriptions relatives aux appareils d'utilisation;
- d) aux canalisations fixes de télécommunication, de signalisation ou de commande (à l'exception des circuits internes des appareils).

1.3 La présente recommandation ne s'applique pas aux:

- a) matériels de traction électrique;
- b) équipements électriques des automobiles;
- c) installations électriques à bord des navires;
- d) installations électriques à bord des aéronefs;
- e) installations d'éclairage public;
- f) installations dans les mines;
- g) matériels pour la suppression des perturbations radioélectriques, dans la mesure où ils ne compromettent pas la sécurité des installations;
- h) installations des paratonnerres des bâtiments.

Note. — Cependant, la présente recommandation tient compte des conséquences des phénomènes atmosphériques sur les installations électriques (par exemple: choix des parafoudres).

1.4 La présente norme n'est pas prévue pour être applicable:

- aux réseaux de distribution d'énergie au public, ou
- aux installations de production et de transport pour ces réseaux.

Note. — Les pays qui le désirent peuvent néanmoins employer cette norme en tout ou partie pour ces applications.

1.5 Les matériels électriques ne sont considérés qu'en ce qui concerne leur choix et leurs conditions d'installation. Ceci concerne également les ensembles préfabriqués de matériels électriques ayant subi les essais de type selon les prescriptions qui leur sont applicables.

ELECTRICAL INSTALLATIONS OF BUILDINGS

Part 1: Scope, object and definitions

1. Scope

1.1 This recommendation applies to electrical installations such as those of:

- a) residential premises;
- b) commercial premises;
- c) public premises;
- d) industrial premises;
- e) agricultural and horticultural premises;
- f) prefabricated buildings;
- g) caravans and caravan sites and similar sites;
- h) construction sites, exhibitions, fairs and other temporary installations.

1.2 It covers:

- a) circuits supplied at nominal voltages up to and including 1000 V a.c. or 1500 V d.c.;
- b) circuits, other than the internal wiring of apparatus, operating at voltages exceeding 1000 V and derived from an installation having a voltage not exceeding 1000 V a.c., e.g. discharge lighting, electrostatic precipitators;
- c) any wiring not specifically covered by the specifications for appliances;
- d) fixed wiring for telecommunication, signalling, control and the like (excluding internal wiring of apparatus).

1.3 This recommendation does not apply to:

- a) electric traction equipment;
- b) electrical equipment of automobiles;
- c) electrical equipment on board ships;
- d) electrical equipment in aircraft;
- e) public street-lighting installations;
- f) installations in mines;
- g) radio interference suppression equipment, except so far as it affects safety of the installation;
- h) lightning protection of buildings.

Note. — Atmospheric phenomena are covered, however, in so far as effects on the electrical installations are concerned (e.g. with respect to selection of lightning arresters).

1.4 This standard is not intended to apply:

- to systems for distribution of energy to the public, or
- to power generation and transmission for such systems.

Note. — Countries wishing to do so may, however, use this standard in whole or in part for that purpose.

1.5 Electrical equipments are dealt with only as far as their selection and their application in the installation are concerned. This applies also to prefabricated assemblies of electrical equipment, type tested according to the relevant specifications.